



Transcripción entrevista a Claudia.

Giselle: Hola queridos oyentes de RadioTOW esperamos con Ale (Ale no está aquí) pero esperamos que estén super bien. Hoy día nos encontramos con una queridísima amiga desde Perú, su nombre es Claudia, Claudia ¿te gustaría presentarte?

Claudia: Sí. Hola ¿cómo están? Soy Claudia y aquí voy a ayudarles un poquito con algunas preguntitas.

Giselle: ¡Ya! ¿cuántos años tienes Claudia?

Claudia: 27

Giselle: 27 años. Bueno, bacán. ¿tu profesión o a lo que te dedicas?

Claudia: Hago pasteles, también soy cocinera.

Giselle: Ehh, bueno. Entonces tú eres inmigrante en Chile, ¿cierto? Y has sido inmigrante antes

Claudia: Sí

Giselle: Bueno, entonces vamos hablar específicamente de Chile. ¿cuándo supiste o decidiste venir a Chile, Claudia. ¿Cuál era tu idea del país?, ¿Cuáles eran tus prejuicios de Chile?

Claudia: Bueno la primera vez que yo vine a Chile, tenía 19 años, y bueno allá en Perú la idea que se tiene de Chile es que es un país un poco más avanzado claro, pero sí es un poco racista con sobre todo con los peruanos, es la idea que se tiene allá en Perú. En general la gente no quiere mucho a los chilenos la verdad, yo tenía esas ideas, pero amigos me decían que no, que no era así que era más tranquilito, la gente era diferente. Se ganaba más dinero y vi como una oportunidad de salir un poco de Perú.

Giselle: Y cuando te refieres a que Chile era más avanzado, ¿a que te refieres específicamente con eso?

Claudia: En todo, en cultura, en sueldos, educación. En eso, en eso básicamente.

Giselle: ¿En qué sentido cultura?

Claudia: O sea no el gobierno le ponía más presupuesto, no sé, a la cultura y había más espacios que se desarrollaban la cultura en Perú en esa época, o bueno hasta ahora tampoco no hay muchos o al menos en la ciudad que yo vivo en Arequipa no hay muchos espacios donde se desarrolló la cultura como acá digamos.

Giselle: Que sea, sería como la música, el arte...



THE OTHER WAY SPANISH

Claudia: a pesar de que nosotros tenemos, tenemos mucho muchísimo sí. Y no, no hay, son grupos pequeños independientes que hacen el trabajo, pero casi no cuentan con apoyo del estado no cuenta con fondos o la misma gente, tampoco no contribuyen mucho a que eso crezca, a que crezca la escena digamos, pero acá, acá sí. Es gente que asiste a conciertos a cositas chicas, pero ya le están poniendo ya más enfoque acá. Alla está en proceso, pero yo creo que sí dentro de mucho pero sí.

Giselle: Bueno, entonces estos prejuicios que tenías de Chile, tanto positivos como negativos, en el sentido de que, bueno, en el negativo de que era racista; y en el segundo positivo que ganabas más sueldo o de que había más cultura, una promoción más hacia la cultura, pero ¿cómo cambió eso a lo largo del tiempo y si realmente cambiaron esos prejuicios?

Claudia: Sí cambió, pero también dependiendo de la zona en la que me encontraba. Por ejemplo, en el norte era como hay más presencia de inmigrantes igual, de Bolivia, de dominicanos, de Colombia. De harto, mucho, muchísima presencia por lo que es de la minería que allá se gana mucho más (supuestamente), pero también la vida es más cara. La gente como que ya lo tiene más aceptado, te aceptan; o sea la forma de aceptación como que es diferente, depende de donde seas te miran. Al peruano lo ven como que se deja explotar así, a los dominicanos, a los de Colombia los ven como que “Ah, este viene a dedicarse a la droga o viene a dedicarse a cosas de prostitución” y eso. A los bolivianos, bueno no sé, qué toman mucho, o sea tienen diferentes enfoques también los chilenos de cada nacionalidad, dependiendo. Y ya cuando me vine más como para el centro, en La Serena por esas partes o acá el mismo Valparaíso, yo me siento, me siento bien no me he sentido en ningún momento así discriminada o dejada de lado. también dependiendo de los lugares donde vaya también, ¿no? y sí ha cambiado, ha cambiado para bien, pero no se si en todos los aspectos digamos, pero sí ha cambiado.

Giselle: Y con respecto a la cultura y la promoción de la cultura como que nosotros promovemos más la cultura, de que se gana mejor que en Perú también es cierto, ¿era cierto el prejuicio?

Claudia: Sí, de la promoción de la cultura sí. sigue ahí, aquí sobre todo en Valparaíso sí, hay muchas, mucha oferta cultural que tú puedes ir y hacer cosas que contribuyan a tu crecimiento, no sé, espiritual. En cuanto a sueldo también dependiendo a dónde vayas como te digo porque por decir un ejemplo: yo la primera vez que vine acá a Valparaíso fui a trabajar a Reñaca que es un sector de acá de Chile que ellos más o menos alto entonces yo fui a Reñaca porque tenía la idea de que iba a ganar más dinero. Pero al final resultó como más el viaje lo que me costaba y hacer el viaje, luego tener que volver cómo que me salía más caro y no ganaba mucho como para yo solventarme y aparte juntar dinero ¿no? Pero viniendo acá trabajar a Valparaíso en transporte no gastaba mucho, y ganaba muchísimo más, o sea, depende de las zonas donde tú vayas y también depende de cómo tú, de las condiciones que uno ponga también y de cómo te desempeñas en lo que hagas. Yo creo que siempre va a depender de uno mismo.



THE OTHER WAY SPANISH

Giselle: Bueno, ¿Qué te afecta más de nuestra cultura en comparación a tu propia cultura?

Claudia: ¿Qué me afecta más? Jeje. O sea, a pesar de que hay opciones digamos, aquí en Valparaíso hay muchísimas opciones. Creo que siempre la comida es como lo que más cómo que te choca porque allá en Perú está todo hace accesible o sea hay un montón de mercados que tienes mucha variedad de cosas de todo el Perú digamos y como que yo desde chica estoy acostumbrada a una variedad de cosas, comer muchas cosas. frutas, verduras, cosas así y medias exóticas que quizá pueda resultar acá entonces acá como que las cosas un poquito más caras y no tampoco no hay tanta variedad digamos, o tendría que, por ejemplo: una vez fui a Santiago a comprar unas cosas que a La Vega ya que es un mercado donde venden mucha variedad de insumos de todos lados. Y fui ahí y estaba súper súper caro los productos que yo esté acostumbrada a comer allá y que son recontra baratos. Entonces como que hay opciones, pero como que siempre eso es lo que más me ha chocado, pero igual uno se adapta.

Giselle: Y en términos en términos socioculturales, en términos sociales ¿qué es lo que te ha afectado más?

Claudia: ¿Qué puede ser, a ver? Supongo que la idiosincrasia, no sé, del chileno es diferente no me costó acostumbrarme ni nada, pero es muy diferente así en el norte la gente es súper diferente del centro también aquí la gente es diferente y en Santiago también es como más fría la gente, no sé, anda en otra.

Giselle: ¿A qué te refieres con la idiosincrasia?

Claudia: el comportamiento en general de la gente, su manera de cómo se mueve en la sociedad no se si eso es idiosincrasia, corrígeme, corrígeme (risas). Bueno, esa idea tengo yo de idiosincrasia, no sé.

Giselle: Pero por ejemplo claro, la gente de Santiago más fría y cuál sería la diferencia entre la gente de aquí de Valparaíso o de la quinta región en comparación a la gente del norte, ¿cuál sería la gran diferencia?

Claudia: la gran diferencia, a ver, que digamos acá, en el norte tienen otra idea del migrante digamos y acá tienen otra idea. Bueno depende igual de los sectores en los que no se mueva, pero sí como que es diferente la idea, creo que en el norte tampoco los quieren mucho (risas).

Giselle: Ahora, con respecto a tus sentimientos, ¿cómo te sientes como inmigrante en Chile? y ¿cómo ves la situación de inmigración en Chile?

Claudia: ¿Y cómo me siento? Me siento bien. Me gusta Chile, es tranquilo. Hay muchas cosas que son accesibles, las distancias son chicas, la calidad de vida es diferente. Es diferente mayormente positiva. Respecto a ¿cómo veo la inmigración? las primeras veces que yo vine, sí ha cambiado mucho hasta ahora. Como que antes la gente tenía rechazo, pero no era tanto el grado de rechazo, creo que ahora como por una cuestión de crisis



THE OTHER WAY SPANISH

humanitaria, de cantidad de en todo el mundo y ahora en Venezuela sobre todo acá en Latinoamérica, como que la gente ahora está un poquito más reacia a eso, pero como que no lo dice creo, acá en Chile al menos la gente como que no les dice, lo pensará, pero no lo dice. Eso siento como que no, en sus borracheras tal vez (risas) No, de verdad (risas) (Giselle imitando a una persona borracha) “¡Tu inmigrante!” ... (Claudia imitando a una persona borracha) “Ustedes han venido a robar el trabajo”, sí te lo juro es verdad

Giselle: Si igual hay una también una idiosincrasia o una parte de la cultura chilena, bueno yo como chilena la veo a veces es no decir las cosas directamente a la cara de la gente. Como por ejemplo lo que yo veo es que siempre como cultura en Argentina, según mi experiencia es como que son frontales, como que si les molesta algo te lo dicen y ya, y la verdad es dura, pero la verdad hay que aceptarla, pero en Chile muchas veces se anda con rodeos y como que se dicen las cosas a la espalda ¿qué se yo?, es parte de la cultura quizás general occidental o parte de la cultura chilena. Podríamos decir que con relación a tus sentimientos de que son positivos en su mayoría podríamos decir que es porque Perú es muy diferente como de forma como negativa en el sentido de que tú te sientes a gusto, más a gusto aquí en términos de calidad de vida porque ¿la calidad de vida en Perú es menos? ¿crees que porque tú vienes como de una historia como de un país que por desarrollo económico a nivel mundial a nivel latinoamericano no es tan grande en comparación a Chile, porque Chile como es uno de los países “desarrollado económicamente” en Latinoamérica, ¿crees que por eso tú te sientes como más a gusto en Chile?

Claudia: Claro, claro. En comparación con Perú la calidad de vida que tengo acá es un poquito mejor, es diferente. Hay cosas que con las que yo estoy de acuerdo que, el respeto. siento que acá hay un poco más de respeto al menos entre ciudadanos, aunque sea falso, no sé (risas)

Giselle: Sería como calidad en el sentido como más que económico, social

Claudia: claro más que económico, social sí. Porque, o sea comparando, en Perú no se gana mucho, pero la vida también es más barata. Acá se gana, pero la vida es cara. Entonces, pero hay ciertas cosas que se respetan, las horas allá en Perú vas a trabajar mínimo 12 horas. Allá en Perú como te digo en la ciudad donde yo vivo en Arequipa no hay mucha movida cultural digamos. Acá hay de todo acá y mucha aceptación de cultura y la gente es muy regionalista le gusta su comida y su comida y yo que soy, bueno, intento ser pastelera-cocinera esa variedad para mi es importante al menos entonces acá puedo encontrar comida de todos lados, rica que yo pueda pagar, seguridad me siento segura. La gente, la mayoría son súper tranquilas entonces en peso, en comparación de eso, sí, me gusta más Chile, un poco más sí.

Giselle: Pero como una cosa sociocultural, más de “openmind” como se dice. Como más abiertos de mente

Claudia: sí, eso también. es súper importante, sí sí sí.



THE OTHER WAY SPANISH

Giselle: bueno y esto es sale un poco de las preguntas normales. ¿cómo te sientes tú como inmigrante mujer. ¿Hay grandes diferencias o lo mismo de antes?

Claudia: quizá yo la verdad en Chile me he sentido muy bien, o sea, siento que, bueno es que yo siempre lo voy a comparar con Perú, porque es el único país en comparación con Chile los 2 lugares en los que ido entonces comparando, en Perú nunca me he sentido, ¿cómo te explico? en muchas ocasiones me he sentido acosada, no me he sentido respetada. Aquí en muchos trabajos he sentido que, como la gente también está con esa está abriéndose a los derechos, a respetarse más entre sí, me he sentido mejor o sea la gente me ha tratado bien también por el hecho de ser mujer. En cosas superbasicas no sé, como no hacerte cargar ciertas cosas, no sé, en darte ciertas prioridades o sea que en comparación con Perú yo no me sentía así. Por ejemplo, en trabajos allá en Perú, no te aceptan por ser mujer digamos, en lugares donde...

Giselle: ¿simplemente no te aceptan?

Claudia: no porque no tienes mucha fuerza no sé quizá. O a veces hacen mucho conflicto entre ellas así, y en la misma calle así es súper normal en Perú el acoso callejero es súper normal así. de hecho, si no acosas a alguien es como si, te tildan de...

Giselle: Gay

Claudia: como si ser gay fuera un insulto, así te lo dicen y acá no, igual la gente, las mujeres están más, cómo decirlo, más empoderadas y tú te sientes cómo esa seguridad de responder cualquier cosa si te dicen algo así. Porqué te sientes avalado por los demás, en cambio allá todos se quedan callados, nadie te dice nada entonces... eso como que nunca me sentí cómoda allá en Perú en ese aspecto. Como mujer no me sentía yo valorada, hasta que vine acá no descubrí que yo podía tener digamos, una voz más allá algo así.

Giselle: Loco...

Claudia: sí, de verdad, o sea, de verdad puede ser muy simple para aquí digamos, acá puede ser algo cotidiano que tú puedes decir sabes "¿oye que te pasa?" (risas), no sé, "¿qué me andas gritando?" pero en Perú no, o sea la gente no habla, las chicas no dicen nada, son poquitos que de a poquito estamos como saliendo, pero si tú no se los dicen no lo hacen po', o sea las chicas ni siquiera se lo plantean, es como algo súper aceptado de hecho se sienten super alabadas si un hombre se voltea y les dice algo así, pero yo ahora que viene acá y después volví allá que alguien me moleste yo no lo acepto. No me cabe en la cabeza, o sea ¿no puedes dejar de caminar tranquila? es como se me hace muy raro así no, no es aceptable para mí no para nada. Y si uno habla en la calle te dicen "cállate loca", no sé y la misma sociedad te abala, las mismas mujeres, los medios, es como todo así, todo si tú ves la televisión peruana está enfocada en que la mujer es un objeto y tú tienes que ser de cierta forma y como que eso mismo no te permite crecer como sociedad y es la mayoría de la gente que ve eso y a pesar de que tenemos tanta



accesibilidad, tantas cosas lo que más prima no sé, en la audiencia es ver esos programas que no contribuyen a nada.

Giselle: bueno, con respecto a Chile y como país súper súper como “en desarrollo”, como un país que está como a la vanguardia en Latinoamérica, como económicamente con Brasil y con estos países grandes, pero según tu visión sociológica, sociocultural, tu visión desde el punto, desde el punto (de vista) económico. Desde tu punto de vista de lo que significa ser un país desarrollado casi desarrollado. Casi desarrollado de digámosle de porque así es como se ve Chile en el exterior, con todas estas iniciativas del gobierno con respecto como sí como iniciativas medioambientales e iniciativas como desde el punto de vista de la salud con los chilenos, todos los programas gubernamentales que existen, pero viendo todo desde el punto de vista como tu inmigrante como tu mujer como tú peruana en Chile ¿Crees que Chile de verdad es un país casi desarrollado?

Claudia: Yo creo que en comparación de, o sea si la gente se viene acá es por algo también ¿no? en comparación de los otros países sudamericanos yo creo que sí un poco, al menos un poquito más está en proceso y está en desarrollo. Yo creo que lo está haciendo, está en proceso, está en proceso al menos, se plantean el desarrollo, al menos se plantean eso. En Perú quizá lo hacemos de forma diferente, no sé, pero yo creo que sí

Giselle: Bueno y tú, por último, para terminar, ¿tu recomendarías ser inmigrante en Chile? (risas)

Claudia: No sé, me salió una risa. ¿Recomendarías ser inmigrante? Yo creo que cualquier oportunidad de salir de donde uno esté y vaya a conocer culturas y vaya a hacer intercambios de cualquier forma siempre va a ser bueno para uno mismo yo creo. Yo si lo recomendaría, al menos te ayudaría como a enfocarte a ver otras cosas conocer ese tipo de gente, o quizás volver a tu país y valorarlo más, querer hacer algo por él. Yo creo que siempre va a ser bueno eso.

Giselle: Ya, bacán. Bueno Claudia muchas gracias por tu tiempo. Que esté muy bien y que tengas una vida muy feliz en Chile.

Claudia: Ojalá (risas)

Giselle: Ojalá, *Insha'Allah* (risas).

Claudia: Sí, sí. No te preocupes, gracias por tus deseos, igualmente. Ya chau.

Giselle: Gracias a TOW. Bueno oyentes de RadioTOW, nos vemos a la próxima. Chau, chau.